

سرمه الحیض

۱۳۰۷

بیل اخترا
(یومته اجویله و ابر)
سنه ۵۰ غروش
آلتی آلتی ۳۰
نسخه سی ۱ غروش

اراره خانه و مطبعه سی
استاپولده باب عالی چاده
سنه قره بت کتبخانه سی
درج ایدلین اوراق اطاده
اولنلار
نسخه سی ۱ غروش

يَجْشَنْبِرُكَوْزَلَرِي نَشْرُوْلُوْزَفَنِي وَاِذْكُرْنِي هَفْتَهُ لِكْ غَنَرَةً

بارسده بولان (قضا زدكانك تخليصى) جمعيتى طرفدن
فرانسه سواحلنه بالامار كوتوروز بر جوق طوپلر وضع
ايدالديكي كوندن برى بومسئله به دخى فصل و حشم اولوش
نظريه باقيله بيلير .

جهيت مذكوره بوندن تقريباً يكرى سنه اول ،
اسكيدن فرانسه دوغالرنده قوللانديغى حاليه اليوم
متروك بر اقلش اولان اوراق طونج طوپلردن بر جوق
اشترا ايتدى . بوظريف طوپلر بر لييه چايئده . سكان
بش كيلو غرام نقتلنده اولوب مرميلرى اوزرنده غالوا .
نزملى دمير تلدن بر غيطان ايله بر حلقه بولان اوزون
دوگه خبره طيپالرندين عبارتدر . طوب طولودورلهرق
ايجه خبره طيپاسى قوتولور ويش بوزدن التى بوز مويه
قدر اوزونلقده بر ايبك اوچى حلقه به ربط اولنور .
بعده نشان آلتوب آتش ايديلير . خبره طيپاسى ابي ده
سوروكلهرك چيقار كيدر . قضا زده اولان سقينه مك
اونكى طرفده دكيزه دوشر . كينك اوزرندين كچركن
كوكرتمك اوزرسيه بر اقدىني ايب قضا زدكان ايله ساحل
يئنده بر طريق مواصلة خدمتى ايفا ايلر . ايشته
اساس بوندن عبارتدر . بواسولك هيچ دكاسه جهت
نظريه سى بك ساده اولدينى آكلاشيلور ؛ لكن اجرا
آتجه مشكلات عديديه تصادف ايدلش و تجارب واقعه
بومشكلاتك نه كى ششيلر اولديغى ارانه و ثابت ايتش
اولديقدن بونلر برر برر بر طرف ايدلكه چالشمشدر .

اول امرده خبره طيپاسه بر آدمك اصله بيله چكى
درجه محكم بر ايب طافق اصلا خاطر و خاله كيريلملى .
مرمى معاويله خارجيه آيلان ايب هيچ بر وجه ايله
خبره مك حركته مانع اولمان و خدمت تخليصه يي انفا
ايدنارله قضا زدكان يئنده انجى اهميتسز بر طريق مواصلة
خدمتى كوزيهيلان انجيه و ميل و انخاسى زياده عادتار
سجهدر . ثانياً بش بوز مترو اوزونلقده اولان بوسيم
ويا اصطلاح فيسى اوزره بو خط مرمينك صوتنى منع
ايدميه چك ويا طولنى قيصادميه چك صورتده دوكمولو ،
طولاشيق اولما ايلدر .

دكل . بوسسته منزللى متهملدى ويا نقليات آجته لويه
عقده قاوله ايدميه چك خسارات و تاخراندن حاصل اوله چق
مسئوليتى درعهده ايدلر ! بر تاجر كاربايى نقل ايدميه چك
كويلور ايسه دائماً بر كوى اهالي سندن انخاب اوله رق
بونلر برى بريشه كفالت متسلله مالىه ايله ربط
اولنور . لكن بولده كاربانلرك قطاع طريق طرفندن
صوبيله سى ويا قار فورطنه لرنده كاربانك محل مقصوده
بر جوق تاخرندن صوكره كيده تله سى حالنده ضرر
وزياني نقلياتى اجرا ايدن كويلور تضعين ايدلر . هله
صوبولان كاربانك نقل ايتديكى اتمهه چاى و قاش كچى
بهالرى بوكسك اشيدان عبارت ايسه واي كويلورلرك
باشنه ! ابي چازم لرك خاغانلرى خراب اولور ! باركيولر
بولده تلف اولسه بوضرر دخى كويلورلرك كييسه سنه
عائدر . خلاصه ، نقليات فائدى اولمقدن زياده ضرر
و خسارى بادى اولور .

مقاله مخصوصه

دكيزه قضا زده اولانلرك تخليصى

تخليصه هيئتربنك عالم انسانيته نه درجه مهم خدمات
انفا ايتمكه اولدقلى قابل انكار دكلدر . قارشيدن
كوزون بر كينك فورطنه مك شديله قوم ويا يالچين
قايلقلر اوزرسيه صابانلانديغى ، هر طائفه مك كيدن بر پارچه
آلب كوتوردكيكى ، طافه لرك جان هوليله كينك سرن
دبره كارسيه طيرماندقلىنى ، طالفه لرك صدمه سيله برر بر
قمر ناياب بحره طالوب بردها چيقماق اوزره كيندكارىنى
كوروبده انسان بر حركته مقتدر اوله مقسمزين بومنظره
مدهشك سرجيسى اولورسه نه درجه متأثر اولور !

قضا زدكانك تخليصى خدمته متعلق بر مسئله
واردركه — قضا زده اولان سقينه ايله ساحل يئنده هر نه
صورتله اولورسسه اولسون بواسطه مواصلة احداث
ايتك — ماده سندن عبارت اولان بومسئله مك قابل حل
اولمايدغه عصر لرجه مدت حكم اولمشكن مراك ارازه سى

مواصله تأسیس ایدلمش اولور و بو سایهده سفینهده بولانلرک کافهسی برر برر ساحله کتیرله بیلیر .



[دیزلکلی سمیدک صورت استعمالی]

مختصر آ بیان ایدلیمز نظاریات معلق و آکلاشلار شیلر اولمادیکی کي رسملر دخی تعریفاتی بر قات دهها توضیح ایدر . ذاتاً بدیهیدرکه بالامار چکن طوبک ایشا ایدهجکی خدمت ، حال وموقعه ، سفینهک ، ساحلک احواله ، قورتاریله جق آدملرک عیدینه کوره تخلف ایدر . حتی هوب ایدن روزکارک استقامتی ومدکلی وار ایه ارتفاعک درجهسی دخی داخل حساب ایدلیدر .



[با جاقاره طاقیله جق سمیت]

بو آت تخلیصه دائم استعمال اولنه کلش وبوسایهده یک جوق انسانلرک حیاتی قورتارلمشدر . فرانسهده یکرمی سندن بری خدمت تخلیصهده استخدام ایدیلرک پارلامار طوبی و عاوتیله اون پدی دفعه عملیات تخلیصه

ای رطوبشدن ، چوزلمکدن منع ایچون غایت صنعتلی بر قالب صندوق اختراع اولمشدرکه ایپ بوسندوق درونسیده بلکه بوز قات ایدیلرک رطوبشدن محافظه ایدیلدیکی کبی صندوق ایچنیده اولان نخه قازقلر دخی ایی صارصیله صارصیله آشتیق ویا چوزلمکدن منع ایلر . عملیات محله کابنه رک صندوق کشاد ایدیلیر . خط یعنی ایپ کورونور . برده بوسندوقک خبره ایچنیده اولدیکی اونودلساملی . آتش ایدیلیر ایدلر ایچلی ایلله طولو اولان بوسندوقک آن واحدهده بولاشدیغی و خبره نك سوروکله بوب کوتوردیکی ایپک هواده جسیم و بیلا نقاوی بر خط رسم ایدیلدیکی ، بعده قضازده اولان سفینهک اونکی جهتده دیکزه دوشدیککی کورمک قدر غریب بر تماشا اوله ماز .

بوسورنله کینک اونکی جهتده دیکزه دوشن ایپ کینک کوکرتیسی اوزرینه ایش بولنه جغندن قضازدکان ایی یاقه لار یاقه لار ماز وره ایتمک ، یعنی کندیلرندن طرفه چمکه باشلارلر . اوزمان خدمت تخلیصه بی ایفا ایدلر ایپک قاردهه قالان اوجنه بر مقاربه مربوط ایکی قات قالین وقوتلی بر ایپ باغلارلر .

قضازده لر ایی چمکه دوام ایله هبسی کوکرتنک اوزرینه آلیرلر . ایی چکوب پتردکاری زمان اول امرده قارهدن کندیلرینه کوندلرلش بر نخه پارچهسی کورورلرکه بونک نه صورته استعمال اولنه جینی انکیزجه وفرانسزجه اوله رق اوسته یازلمشدر . تختنک اوزرنده محرر اولان سوزلر مقاره ایله ایپلرک و تختنک صورت استعمالی کوستر بر مختصر بر تعلیماتن عبارتدر . الک صوگره قضازدکانه کوندیلرلن جان قورتاران قوشاقلرله دیزلکلی جان قورتاران سمیدیدر . کرچه انسان بونک اوزرنده بر قولتوق صندالیهسی اوزرنده اوطورور کبی بروضیتده اوطوروماز ایدسه انسانی صویک اوستنده طوتوب دیکزه باتیرماز .

الحاصل ، بو صورته یاربم ساعتدن آز بر مدت طرفنده ساحل ایله قضازده اولان سفینه بیننده بر طریق

قوة باصره ملك اعطا ايله دېكي معلوماتي اكزيا تصحيح ايدر
ايسمه ده داره حكم و نفوذی خارچنده بولنان اجسام
عظيمة ايله يك اوراق طولاني جسملر حقه سده معلومات
اعطاسنه غير مقتدر در.

على الخصوص اوزاقده بولنان جسملر يك ايكي كوزله
باقليق شرطيله حجمي تقدير و تخمين خصوصنده حس
بصر بزه فيتداردر. تك كوزله باقلايني حالده بر جسمك
عمقي صورت صريحده آكلامق همان محال حكمنه كيرر.

مثلا بر آتون مائلا آيدناق آله حق صورنده آزاجق

اوزاق بر محله قونلديني حالده يك قوتلي كولكلر حاصل
ايدجكي كورولور كه بوده اوزاقده بولنان بر جسمك عمق

تك كوزله باقيله رق بكده قطعاً و صريحاً تعين اولنه. ميه جفي
اثبات ايدر. اگر آتونه تك كوزله باقيلرسه آرهدن بر

ايكي دقيقه كچكدين صوكره اوزرنده كي شكلك كويا
ضياك حقيقه كنديسينه كلديكي جهته مخالف اولان

جهتدن آيدناق آلورمش كي قاباريق اوله رق كورنديكي
مشاهده اولتور. بوحال دخي غلط حسده كي قوتي

كوسترب. ديكر طرفدن تك كوزله بالكر كوزلرك تماميله
حداسته تصادف ايدن شيرك فرق و تميزي قابل اولور.

از جمله كوزك استقامته محاذي بولنان بر خط مستقيم
بوصورتله نظر اولتورسه بوخط اوزرنده بولنان نقاطك

كافسي بعديشاري نه قدر اولور اولسون طبقه شيكه تك
هپ بر نقطه سي اوزرنده رؤيت اولتور. معافيه جسامت

حقيقه سي بزه معلوم اولان رشيني اوزاقدن نه جسامته
اولورسه اولسون كوردكمز زمان انك حد دانسته كي

جسامتلك درجه سي نظر مزده تعين ايدمجي امر طبيعي
اولغله تك كوزله باقلايني حالده دخي بر جسمك بعديتي

تقريباً تخمين ايدم بيليرز. لكن بو تقدير و تخمينك ايكي كوزله
ردن باقلايني حالده ايدنان تخميناندين يك اشاعي اوله جفي

آشكاردر.

مثلا كوزمرك برني بومراق قولمرك بيشه بيله جكي
قدر بزدن اوزاقده بولنان بر حقه تك انچه قلم بايرمفي. ياخود

ينه كوزمرك برني بومراق سفرده ياغزده اوطوران

ايضا ايتمش اولان بر آدمك و برديكي معلوماته كوره
۱۸۸۱ سنه سنك تشرين اولته مصادف اولان بر
كجه ده «بولوني» شهرى قرينده كان «اودر سسل»
نامنده كي قومصال محله برى برني متعاقب اوج كي
اوتورمش و اوچنك ده طاقشه و يولچيلريك كافه سي
قورنارلمش ايسه ده عمليات تخليصه تك نهايته طوغرو
بر ايلك چوزله سي سبيله ايكي كشي غرق و تلف
اولمشدر.

تاريخ احوال

معلم بنده

اللى سندن برى «لون» دارالقونونده علم حيوانات
ملككني ايفا ايتمش اولان مشاهير حكماي طبيعوندين معلم
بندن بوكره سكرمان بش ياشنده اولديني حالده وفات
ايله مشدر.

مومي اليه تاريخ طبيعنيك لك بيوك خادمليدر.
باغري صاقرده ياشايان صوغلانلرك نشو و نماسته دار
تدقيقات و تحقيقات فنيده بولمش و ۱۸۵۳ تاريخنده
علوم حكيمه مكافاسنه نائل اولمشدى.

فني كلنجه

بوزرك اربوز

ياخود

غلط حس

حس بصر اوزاقده طوران جستمرك درجه آساعني
تقدير و تخمين خصوصنده حواس سارمرك واصل
اوله ميه جفي بر سرعت و مكمليت ايله بزه معاونت ايدر.
حواس خمسة اينچنده حس بصرله بعض احوالده رقابت
ايدم بيله جك بالكر حس لسدره اجسامك مقاومتني.
حجمي و ثقليتي قدرده بزه بخش ايدكي معاونتك درجه
اهميتي حسبيله جفي حس بصره تفوق بيله ايله دېكي كي